CANIS

PRACOVNÍ ODĚVY • OUTDOOR

CS:	**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**	**SR:**	**ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСКЛАЂЕНОСТИ**
SK:	**EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**	**BG:**	**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕС**
EN:	**EU DECLARATION OF CONFORMITY**	**SV:**	**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
PL:	**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**	**SL:**	**IZJAVA EU O SKLADNOSTI**
DE:	**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**	**BS:**	**EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI**
FR:	**DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**	**DA:**	**EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**
ES:	**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE**	**EL:**	**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**
ET:	**ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON**	**IT:**	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**
FI:	**EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**	**NO:**	**EU-SAMSVARSERKLÆRING**
HR:	**EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**	**PT:**	**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE**
HU:	**EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**	**UK:**	**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС**
LT:	**ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**	**NL:**	**EU-CONFORMITEITSVERKLARING**
LV:	**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**	**AZ:**	**AB UYĞUNLUQ BƏYANNAMƏSİ**
RO:	**DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE**	**MK:**	**ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ**

1. CS: OOP model: **SK:** OOP model: **EN:** PPE type: **PL:** ŚOI typ: **DE:** PSA-Modell: **FR:** Modèle d'EPI : **ES:** Modelo de EPI: **ET:** Isikukaitsevahendi mudel:	**FI:** Henkilönsuojaimen malli: **HR:** Model OZO-a: **HU:** Egyéni védőeszköz modell: **LT:** AAP modelis: **LV:** Aizsardzības līdzekļa modelis: **RO:** Model EIP: **SR:** Модел ЛЗО:	**BG:** Модел на ЛПС: **SV:** Modell av personlig skyddsutrustning: **SL:** Model OZO: **BS:** Model LZO: **DA:** Model af værnemidler: **EL:** Μοντέλο ΜΑΠ: **IT:** Modello di DPI:	**NO:** Modell av personlig verneutstyr: **PT:** Modelo do EPI: **UK:** Модель ЗІЗ: **NL:** Model persoonlijke beschermingsmiddelen: **AZ:** Fərdi Mühafizə Vasitələri modeli: **MK:** Модел на лична заштитна опрема:
GRANBY, GRANBY LADY			
2. CS: Výrobce: **SK:** Výrobca: **EN:** Manufacturer: **PL:** Producent: **DE:** Hersteller: **FR:** Fabricant : **ES:** Fabricante:	**ET:** Tootja: **FI:** Valmistaja: **HR:** Proizvođač: **HU:** Gyártó: **LT:** Gamintojas: **LV:** Ražotājs: **RO:** Producător:	**SR:** Произвођач: **BG:** Производител: **SV:** Tillverkare: **SL:** Proizvajalec: **BS:** Proizvođač: **DA:** Producent: **EL:** Κατασκευαστής:	**IT:** Fabbricante: **NO:** Produsent: **PT:** Fabricante: **UK:** Виробник: **NL:** Fabrikant: **AZ:** İstehsalçı: **MK:** Производител:
CANIS SAFETY a.s. **Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic**			

3. **CS:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
SK: Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
EN: This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacture.
PL: Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
DE: Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
FR: La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabrican
ES: Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
ET: Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
FI: Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu yksinomaan valmistajan vastuulla.
HR: Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.
HU: Ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólag a gyártó felelősségére kerül kiadásra.
LT: Ši atitikties deklaracija išduota išimtinai gamintojo atsakomybe.
LV: Šī atbilstības deklarācija tiek izsniegta, uzņemoties pilnu atbildību ražotājam.
RO: Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului.
SR: Ова декларација о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача.
BG: Тази декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя.
SV: Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
SL: Ta izjava o skladnosti se izda na izključno odgovornost proizvajalca.
BS: Ova izjava o usklađenosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.
DA: Denne overensstemmelseserklæring udstedes på producentens eget ansvar.





1.

CANIS
PRACOVNÍ ODĚVY • OUTDOOR

EL: Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
IT: La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante.
NO: Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eget ansvar.
PT: Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
UK: Цю декларацію про відповідність видає виключна відповідальність виробника.
NL: Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant afgegeven.
AZ: Bu uyğunluq bəyannaməsi istehsalçının məsuliyyəti altında verilir.
MK: Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.

4. **CS:**	Předmět prohlášení:	Pracovní oděvy - mikina.
SK:	Predmet vyhlásenia:	Pracovné odevy - mikina.
EN:	Object of the declaration:	Workwear – sweatshirt.
PL:	Przedmiot deklarację:	Odzież robocza – bluza.
DE:	Gegenstand der Erklärung:	Berufskleidung – Sweatshirt.
FR:	Objet de la déclaration :	Vêtement de travail – sweat-shirt.
ES:	Objeto de la declaración:	Ropa de trabajo: sudadera.
ET:	Deklaratsiooni objekt:	Tööriided – pusad.
FI:	Vakuutuksen kohde:	Työvaatteet – collegepaita.
HR:	Predmet izjave:	Radna odjeća – majica dugih rukava.
HU:	A nyilatkozat tárgya:	Munkaruházat – melegítőfelső.
LT:	Deklaracijos objektas:	Darbo apranga – džemperis.
LV:	Paziņojuma priekšmets:	Darba apģērbs – džemperis.
RO:	Obiectul declarației:	Îmbrăcăminte de lucru – bluză de trening.
SR:	Предмет декларације:	Радна одећа – дукс.
BG:	Предмет на декларацията:	Работно облекло – суитшърт.
SV:	Förklaringens föremål:	Arbetskläder – sweatshirt.
SL:	Predmet izjave:	Delovna oblačila – pulover.
BS:	Predmet izjave:	Radna odjeća – dukserica.
DA:	Erklæringens genstand:	Arbejdstøj – sweatshirt.
EL:	Αντικείμενο της δήλωσης:	Ρουχισμός εργασίας – φούτερ.
IT:	Oggetto della dichiarazione:	Abbigliamento da lavoro – felpa.
NO:	Erklæringens gjenstand:	Arbeidsklær – genser.
PT:	Objeto da declaração:	Roupa de trabalho – sweatshirt.
UK:	Предмет декларації:	Робочий одяг — світшот.
NL:	Doel van de verklaring:	Werkkleding – sweatshirt.
AZ:	Bəyannamənin məqsədi:	İş geyimi – svitşot.
MK:	Предмет на декларацијата:	Работна облека – дуксер.

CS:	Osobní ochranný prostředek kategorie I.	**SR:**	Лична заштитна опрема категорије I.
SK:	Osobný ochranný prostriedok kategórie I.	**BG:**	Лични предпазни средства категория I.
EN:	Personal protective clothes of I. class.	**SV:**	Personlig skyddsutrustning av kategori I.
PL:	Środek ochrony indywidualnej kategorii I.	**SL:**	Osebna varovalna oprema kategorije I.
DE:	Persönliche Schutzausrüstung Kategorie I.	**BS:**	Lična zaštitna oprema kategorije I.
FR:	Équipement de protection individuelle de catégorie I.	**DA:**	Personligt værnemiddel kategori I.
ES:	Equipo de protección individual de categoría I.	**EL:**	Μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας I.
ET:	I kategooria isikukaitsevahend.	**IT:**	Dispositivo di protezione individuale di categoria I.
FI:	Henkilönsuojaimet, luokka I.	**NO:**	Personlig verneutstyr kategori I.
HR:	Osobna zaštitna oprema kategorije I.	**PT:**	Equipamento de proteção individual de categoria I.
HU:	I. kategóriájú egyéni védőeszköz.	**UK:**	Засоби індивідуального захисту категорії I.
LT:	I kategorijos asmeninė apsaugos priemonė.	**NL:**	Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie I.
LV:	I kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi.	**AZ:**	I kateqoriyalı fərdi mühafizə vasitələri.
RO:	Echipament individual de protecție categoria I.	**MK:**	Категорија на лична заштитна опрема I.

5. **CS:** Předmět Prohlášení, popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: Vyhovuje základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle **Nařízení (EU) 2016/425.**
SK: Predmet vyhasenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: Vyhovuje základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa **Nariadenia (EÚ) 2016/425.**
EN: The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the **Regulation (EU) 2016/425.**
PL: Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według **Rozporządzenia (UE) 2016/425.**

IČ: 26816121, DIČ: CZ26816121
Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., Hvězdova 1716/2b, 140 78 Praha 4, Česká republika, Číslo účtu: 5025002646/5500
ČSOB a.s., Hollarova 5, 702 00 Ostrava 2, Česká republika, Číslo účtu: 185690908/0300
Sídlo: Poděbradská 260/59, 198 00 Praha 9, Česká republika, OR: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 20708
www.canis.cz

DE: Der unter Punkt 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:
Er erfüllt die grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen der **Verordnung (EU) 2016/425.**

FR: L'objet de la déclaration, décrit au point 4, est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
Conforme aux exigences essentielles d'hygiène et de sécurité du **règlement (UE) 2016/425**.

ES: El objeto de la declaración, descrito en el punto 4, cumple con la legislación armonizada pertinente de la Unión:
Cumple con los requisitos esenciales de higiene y seguridad del **Reglamento (UE) 2016/425.**

ET: Punktis 4 kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:
Vastab määruse **(EL) 2016/425** olulistele hügieeni- ja ohutusnõuetele.

FI: Kohdassa 4 kuvattu vakuutuksen kohde on asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:
Täyttää asetuksen **(EU) 2016/425** olennaiset hygienia- ja turvallisuusvaatimukset.

HR: Predmet izjave, opisan u točki 4, u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
Usklađen je s bitnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima **Uredbe (EU) 2016/425.**

HU: A 4. pontban leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:
Megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek.

LT: 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus Sąjungos derinimo teisės aktus:
Atitinka esminius higienos ir saugos reikalavimus, nustatytus **Reglamente (ES) 2016/425.**

LV: 4. punktā aprakstītais paziņojuma priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības harmonizācijas tiesību aktiem:
Atbilst pamatprasībām attiecībā uz higiēnu un drošību saskaņā ar **Regulu (ES) 2016/425.**

RO: Obiectul declarației, descris la punctul 4, este conform cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii:
Respectă cerințele esențiale de igienă și siguranță din **Regulamentul (UE) 2016/425.**

SR: Предмет декларације, описан у тачки 4, је у складу са релевантним хармонизационим законодавством Уније:
Усклађена је са основним хигијенским и безбедносним захтевима **Уредбе (ЕУ) 2016/425.**

BG: Предметът на декларацията, описан в точка 4, е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:
Съответства на съществените изисквания за хигиена и безопасност на **Регламент (ЕС) 2016/425.**

SV: Det föremål för förklaringen som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med tillämpliga harmoniserade unionsrättsakter:
Uppfyller de grundläggande hygien- och säkerhetskraven enligt förordning **(EU) 2016/425.**

SL: Predmet izjave, opisan v točki 4, je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Unije:
Izpolnjuje bistvene higienske in varnostne zahteve v skladu z **Uredbo (EU) 2016/425.**

BS: Predmet izjave, opisan u tački 4, u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
U skladu je s osnovnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima u skladu s **Uredbom (EU) 2016/425.**

DA: Erklæringens genstand, beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
Overholder de væsentlige hygiejne- og sikkerhedskrav i henhold til forordning **(EU) 2016/425.**

EL: Το αντικείμενο της Δήλωσης, που περιγράφεται στο σημείο 4, είναι σύμφωνο με την σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης:
Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας σύμφωνα με τον **Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.**

IT: L'oggetto della dichiarazione, descritto al punto 4, è conforme alla pertinente legislazione di armonizzazione dell'Unione:
Conforme ai requisiti essenziali di igiene e sicurezza secondo il **Regolamento (UE) 2016/425.**

NO: Erklæringens gjenstand, beskrevet i punkt 4, er i samsvar med relevant harmoniseringslovgivning i Unionen:
Samsvarer med de grunnleggende hygiene- og sikkerhetskravene i henhold til forordning **(EU) 2016/425.**

PT: O objeto da declaração, descrito no ponto 4, está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
Cumpre os requisitos essenciais de higiene e segurança de acordo com o **Regulamento (UE) 2016/425.**

UK: Предмет декларації, описаний у пункті 4, відповідає відповідному гармонізованому законодавству Союзу:
Відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з **Регламентом (ЄС) 2016/425.**

NL: Het doel van de verklaring, zoals beschreven in punt 4, is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:
Voldoet aan de essentiële hygiëne- en veiligheidseisen volgens **Verordening (EU) 2016/425.**

AZ: 4-cü bənddə təsvir edilən Bəyannamənin məqsədi müvafiq Birlik uyğunlaşdırma qanunvericiliyinə uyğundur:
2016/425 saylı Qaydaya (AB) uyğun olaraq əsas gigiyena və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.

MK: Предметот на Декларацијата, опишан во точка 4, е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Унијата:
Се усогласува со основните барања за хигиена и безбедност согласно **Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

6. CS: Harmonizované a technické normy, které byly použity:
SK: Použité harmonizované a technické normy:
EN: The relevant harmonised and technical standards used:
PL: Właściwe normy zharmonizowane i techniczne, które zastosowano:
DE: Angewendete harmonisierte und technische Normen:
FR: Normes harmonisées et techniques appliquées :
ES: Normas armonizadas y técnicas aplicadas:
ET: Kohaldatud harmoneeritud ja tehnilised standardid:
FI: Sovelletut yhdenmukaistetut ja tekniset standardit:
HR: Primijenjeni usklađeni tehnički standardi:
HU: Alkalmazott harmonizált és műszaki szabványok:

IČ: 26816121, DIČ: CZ26816121
Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., Hvězdova 1716/2b, 140 78 Praha 4, Česká republika, Číslo účtu: 5025002646/5500
ČSOB a.s., Hollarova 5, 702 00 Ostrava 2, Česká republika, Číslo účtu: 185690908/0300
Sídlo: Poděbradská 260/59, 198 00 Praha 9, Česká republika, OR: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 20708
www.canis.cz

LT: Taikyti darnieji ir techniniai standartai:
LV: Izmantotie harmonizētie un tehniskie standarti:
RO: Standarde armonizate şi tehnice care au fost aplicate:
SR: Хармонизовани и технички стандарди који су примењени:
BG: Приложени хармонизирани технически стандарти:
SV: Harmoniserade och tekniska standarder som har tillämpats:
SL: Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi:
BS: Primijenjeni usklađeni tehnički standardi:
DA: Harmoniserede og tekniske standarder, der er blevet anvendt:
EL: Εναρμονισμένα και τεχνικά πρότυπα που έχουν εφαρμοστεί:
IT: Norme tecniche e armonizzate applicate:
NO: Harmoniserte og tekniske standarder som er anvendt:
PT: Normas harmonizadas e técnicas aplicadas:
UK: Гармонізовані та технічні стандарти, що були застосовані:
NL: Toegepaste geharmoniseerde en technische normen:
AZ: Tətbiq edilmiş uyğunlaşdırılmış və texniki standartlar:
MK: Хармонизирани и технички стандарди што се применети:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. **CS:** Podkladem pro vydání EU prohlášení o shodě je technická dokumentace, jak je definovaná v příloze III nařízení (EU) 2016/425. (Modul A)
SK: Podkladom pre vydanie vyhlásenia o zhode EÚ je technická dokumentácia, ako je definovaná v prílohe III nariadenia (EÚ) 2016/425. (Modul A)
EN: The basis for issuing the EU declaration of conformity is the technical documentation as defined in Annex III to Regulation (EU) 2016/425. (Module A)
PL: Podstawą do wydania deklaracji zgodności UE jest dokumentacja techniczna określona w załączniku III do rozporządzenia (UE) 2016/425. (Moduł A)
DE: Grundlage für die Ausstellung der EU-Konformitätserklärung ist die technische Dokumentation, wie sie in Anhang III der Verordnung (EU) 2016/425 festgelegt ist. (Modul A)
FR: La base pour l'établissement de la déclaration UE de conformité est la documentation technique, telle que définie à l'annexe III du règlement (UE) 2016/425. (Module A)
ES: La base para la emisión de la Declaración UE de conformidad es la documentación técnica, tal como se define en el anexo III del Reglamento (UE) 2016/425. (Módulo A)
ET: ELi vastavusdeklaratsiooni väljaandmise aluseks on tehniline dokumentatsioon, nagu on määratletud määruse (EL) 2016/425 III lisas. (Moodul A)
FI: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisen perusteena on tekninen asiakirja-aineisto, sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä III. (Moduuli A)
HR: Osnova za izdavanje EU izjave o sukladnosti jest tehnička dokumentacija, kako je definirana u Prilogu III. Uredbi (EU) 2016/425. (Modul A)
HU: Az EU-megfelelőségi nyilatkozat kiállításának alapja a 2016/425 (EU) rendelet III. mellékletében meghatározott műszaki dokumentáció. (A modul)
LT: ES atitikties deklaracijos išdavimo pagrindas yra techniniai dokumentai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/425 III priede. (A modulis)
LV: ES atbilstības deklarācijas izdošanas pamats ir tehniskā dokumentācija, kā noteikts Regulas (ES) 2016/425 III pielikumā. (A modulis)
RO: Baza pentru emiterea Declarației UE de conformitate o constituie documentația tehnică, astfel cum este definită în anexa III la Regulamentul (UE) 2016/425. (Modulul A)
SR: Основа за издавање ЕУ декларације о усаглашености је техничка документација, како је дефинисана у Анексу III Уредбе (ЕУ) 2016/425. (Модул А)
BG: Основанието за издаване на ЕС декларацията за съответствие е техническата документация, както е определена в приложение III към Регламент (ЕС) 2016/425. (Модул А)
SV: Grunden för utfärdandet av EU-försäkran om överensstämmelse är den tekniska dokumentationen, såsom den definieras i bilaga III till förordning (EU) 2016/425. (Modul A)
SL: Podlaga za izdajo izjave EU o skladnosti je tehnična dokumentacija, kot je opredeljena v Prilogi III k Uredbi (EU) 2016/425. (Modul A)
BS: Osnova za izdavanje EU izjave o usklađenosti je tehnička dokumentacija, kako je definisana u Prilogu III Uredbe (EU) 2016/425. (Modul A)
DA: Grundlaget for udstedelse af EU-overensstemmelseserklæringen er den tekniske dokumentation, som defineret i bilag III til forordning (EU) 2016/425. (Modul A)

Petřvald, Czech Republic: 11.11.2026

Monika Kvasničková
Odborný pracovník certifikace/ Certification Specialist

CANIS® (88)
safety a.s.
ODĚVY•OBUV•RUKAVICE•PRO PRÁCI A VOLNÝ ČAS
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00, Praha 9
CZECH REPUBLIC tel.: 599 529 533
IČ: 26816121 DIČ: CZ26816121